

Manualul utilizatorului

Motocoasă ROMTC87



ROTAKT

www.rotakt.ro

Vă mulțumim pentru alegerea făcută!

- Acest manual conține modul de funcționare și de întreținere pentru motocoasa Rotakt ROMTC87. Citiți-l cu atenție și respectați toate instrucțiunile conținute în el.
- Ar putea exista anumite erori de tipărire sau schimbări în linia de producție, lucruri care pot face ca acest manual să devină inexact. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări fără o notificare prealabilă și fără ca acest lucru să devină motiv de sancțiune juridică.

Manual Motocoasa ROTAKT ROMTC90

CUPRINS

ÎNAINTE DE FOLOSIRE	4
Introducere.....	4
Semnificațiile simbolurilor utilizate.....	4
Date de identificare	5
Conditii de utilizare.....	5
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	6
Instrucțiuni generale de siguranță	6
TRANSPORT	7
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ	10
Montajul ghidonului si al suportului pentru ghidon (Fig.14)	10
Montajul cablului de acceleratie (Fig. 2)	10
Montajul cablului de mers inainte (Fig.3)	10
Montajul cablului de actionare al barei de cosire (Fig.15).....	10
Montajul barei de cosire. Miscarea barei de cosire (Fig. 4-4A-7)	11
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	12
Ajustarea levierului de actionare a barei de cosire (Fig.5).....	12
Ajustarea intinzatorului de curele (Fig.6).....	12
Ajustarea inaltimii de taiere (Fig.7)	12
Ajustarea barei de cosire (Fig. 8).....	12
Ajustarea ghidonului (Fig. 14)	13
DEPOZITAREA SI MENTENANTA	14
Ascutirea barei de cosire (Fig. 11)	14
Schimbarea barei de cosire (Fig. 12)	15
Parti componente (Fig.13).....	15
DATE TEHNICE.....	16
NIVELUL DE ZGOMOT SI VIBRATII	16
DEFECTIUNI SI ASISTENTA	16
SERVICE ȘI GARANȚIE.....	18
Certificat de garanție	20

ÎNAINTE DE FOLOSIRE

Introducere

Stimate Client,

Va multumim pentru ca ati avut incredere sa cumparati aceasta motocoasa. Va dorim sa o stapiniti sanatos. Urmatoarele instructiuni de exploatare au fost gindite pentru a va garanta o functionare fara probleme inca de la inceput. Daca urmati cu strictete aceste instructiuni motocoasa va va asigura completa satisfactie si va avea o perioada indelungata de functionare. Toate produsele noastre sint supuse celor mai severe teste inainte de a fi introduse in productie si fac obiectul unei continue supravegheri in timpul procesului de fabricatie.

Aceasta motocoasa a fost testata in tara de origine (Italia) de autoritati independente pentru a fi conforma cu normele de siguranta si protectia muncii.

Daca va fi nevoie, folositi numai piese originale pentru a avea garantia ca produsul va functiona in continuare la cei mai inalti parametri si in conditii de siguranta.

Operatorul admite sa renunte la orice pretentii pe care le-ar putea avea, in caz ca asupra motocoasai s-a intervenit in ateliere nespécializate cu alte piese decit cele originale.

Pentru orice intrebari sau informatii privind piesele de schimb trebuie sa ne puneti la dispozitie seria motocoasai imprimata pe partea laterala a masinii.

Semnificațiile simbolurilor utilizate



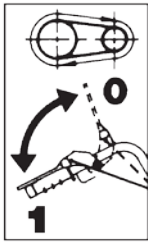
Citeste manualul de utilizare
inainte de a folosi motocoasa.



Eticheta maneta de acceleratie



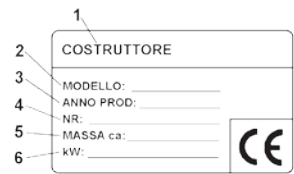
Nu atingeti bara de cosire, va
puteti rani grav!



Eticheta ambreiaj bara de cosire



Eticheta maneta mers inainte

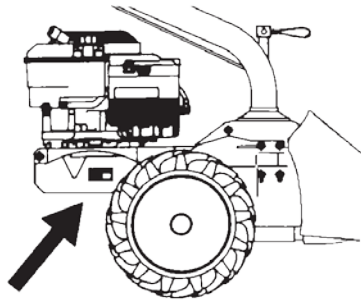
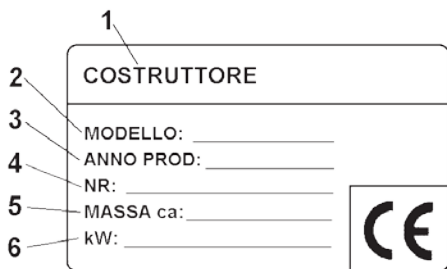


Placuta de identificare cu datele
utilajului

Date de identificare

Date de identificare **Placuta de identificare** cu datele utilajului si seria se afla pe partea dreapta a motocoasai, sub motor.

Nota: prezentati intotdeauna seria motocoasai la atelierelor de reparatii sau cand aveti nevoie de piese de schimb.



1. Producator
2. Model
3. Data productie
4. Serie
5. Greutate
6. Putere in kW

Conditii de utilizare

Conditii de utilizare si limite de utilizare impuse. Aceasta motocoasa este destinata spre a fi utilizata pentru cosirea terenurilor cultivate cu plante furajere pe suprafete mici. Orice alt mod de utilizare, altul decat cel descris anterior este interzis si poate implica, in afara de pierderea garantiei, riscuri serioase pentru operator si cei ce se afla in apropiere. motocoasa trebuie utilizata numai cu accesorii si piese de schimb originale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni generale de siguranță

Atentie: Inainte de asamblare si punere in functiune cititi cu atentie manualul de utilizare. Persoanele ce nu au citit acest manual inainte nu trebuie sa foloseasca motocoasa.

1. Intotdeauna inspectati vizual motocoasa inainte de utilizare. Motocoasa trebuie sa fie in stare perfecta de utilizare. Partile uzate trebuie schimbate imediat.

2. Persoanele care nu sunt familiarizate cu manualul de utilizare, copii sau adolescentii sub 16 ani sau persoanele aflate sub influenta alcoolului, drogurilor sau medicamentelor nu au voie sa utilizeze motocoasa.

3. motocoasa a fost conceputa pentru a fi utilizata de un operator familiarizat cu modul ei de functionare. Utilizatorul este responsabil de accidente produse altor persoane sau proprietatilor acestora. Cand motocoasa se afla in functiune, utilizatorul trebuie sa se asigure ca nimeni altcineva, in particular copii, nu se afla in aria sa de actiune.

4. Verificati cu atentie suprafata ce urmeaza a fi cosita. Inlaturati toate obiectele straine, precum pietre, bolovani, bucati de lemn, bucatie de sarma sau ata, oase, etc. Folositi motocoasa doar in timpul zilei sau pe timp de noapte doar daca suprafata este bine iluminata.

5. Nu porniti motocoasa daca cineva se afla in fata barii de cosire – bara de cosire si rotile de tractare nu trebuie sa fie puse in functiune.

6. Tot timpul cositi de-a latul unei pante. Nicioadata nu cositi de-a lungul ei sau daca inclinarea este mai mare de 10°.

7. In timpul utilizarii purtati echipament adecvat de protectie. Lucrati cu atentie daca intrati in contact cu lama aceasta va poate provoca rani grave. Folositi motocoasa intr-un ritm de mers normal, evitati mersul in fuga.

8. In timpul transportului si al operatiunilor de mentenanta, curatare, reparatie, motorul trebuie sa fie oprit. Aparatoarea trebuie sa fie montata pe bara de cosire, daca motocoasa este transportata sau ridicata. Cand va indepartati de motocoasa intotdeauna opriti motorul.

9. Nu porniti motocoasa in incaperi inchise pentru a evita intoxicatia cu monoxid de carbon.

10. PERICOL!! Benzina este foarte inflamabila. Depozitati benzina doar in recipient speciale. Nu alimentati nicioadata in incaperi inchise sau cand motorul este pornit, nu fumati si aveti mare grija cand alimentati incat benzina sa ajunga doar in rezervorul motocoasei si nu pe langa. In caz ca ati turnat benzina pe langa rezervor, curatati bine urmele de benzina si nu porniti motorul pana ce vaporii de benzina nu au disparut. Daca rezervorul sau capacul rezervorului sunt deteriorare inlocuiti-le imediat. Nu alimentati sau completati cu benzina cand motorul este pornit sau incins.

11. Atentie la toba de esapament. Partile componente din jurul ei pot atinde si 80°C. Curatati toba de esapament si motorul de frunze, iarba si pete de ulei sau combustibil.

12. Bara de cosire trebuie sa fie oprita cand motocoasa nu se afla pe o suprafata destinata cosirii..

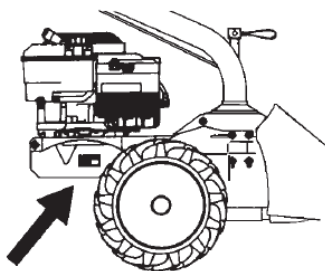
13. Daca motocoasa este folosita incorect, si/sau reparatiile sunt realizate de persoane neautorizate, si/sau cu piese de schimb neoriginale, garantia se pierde si producatorul nu isi asuma nicio vina pentru eventualele probleme ce pot aparea din aceste cauze.

TRANSPORT

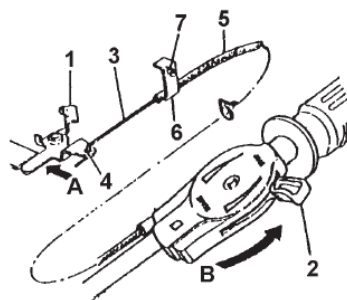
Este recomandat folosirea unui stivuitor pentru transportul motocoasei datorita greutatii ridicate pe care o are motocoasa. Greutatea este trecuta pe Placuta de identificare a acesteia.

Cand transportati motocoasa intotdeauna lasati-o sa se raceasca, goliti rezervorul si asigurati motocoasa impotriva alunecării și răsturnării.

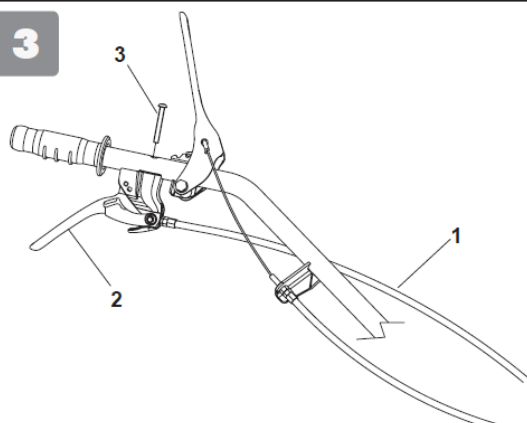
1



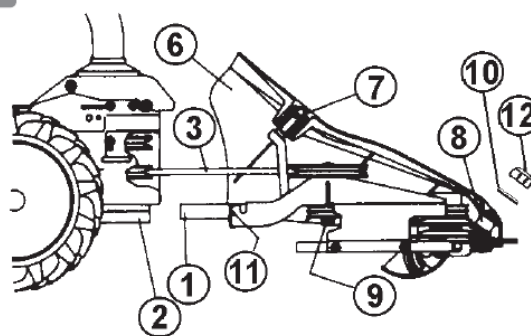
2

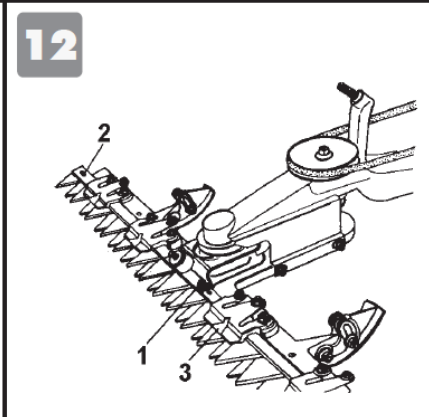
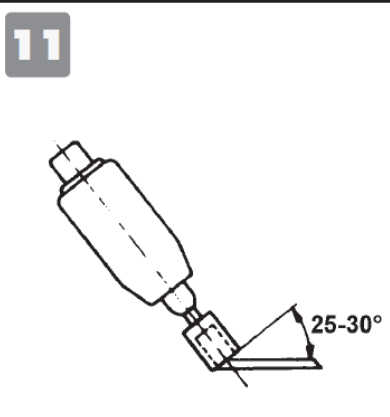
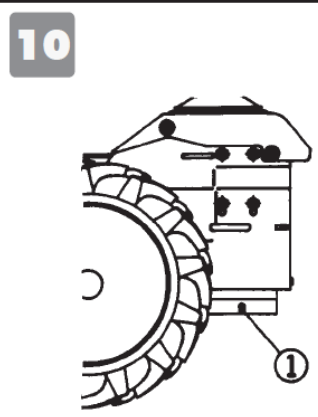
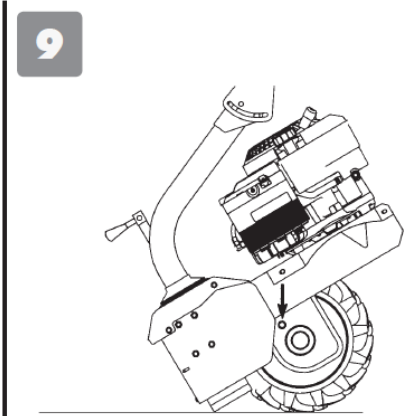
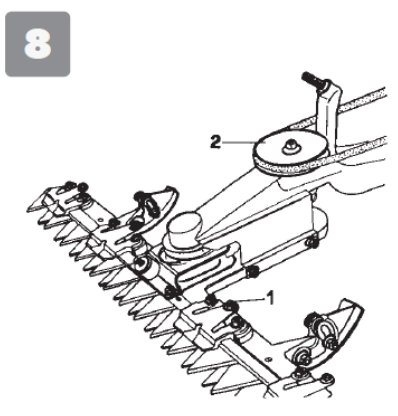
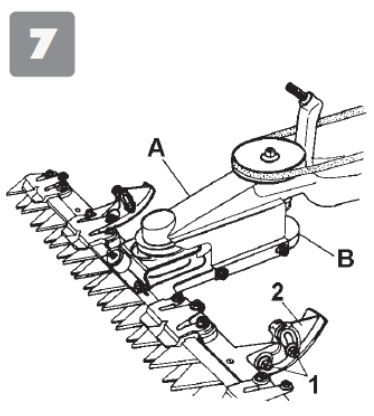
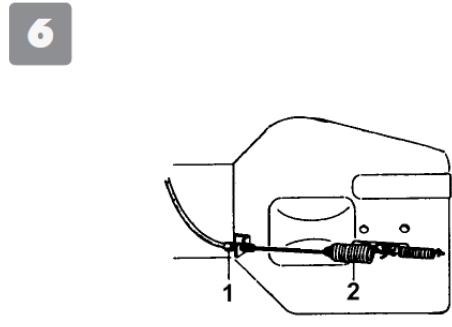
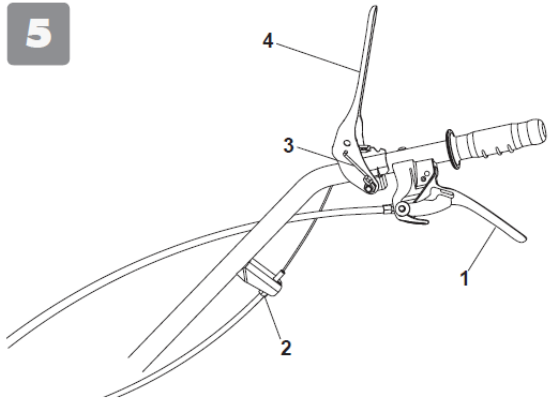
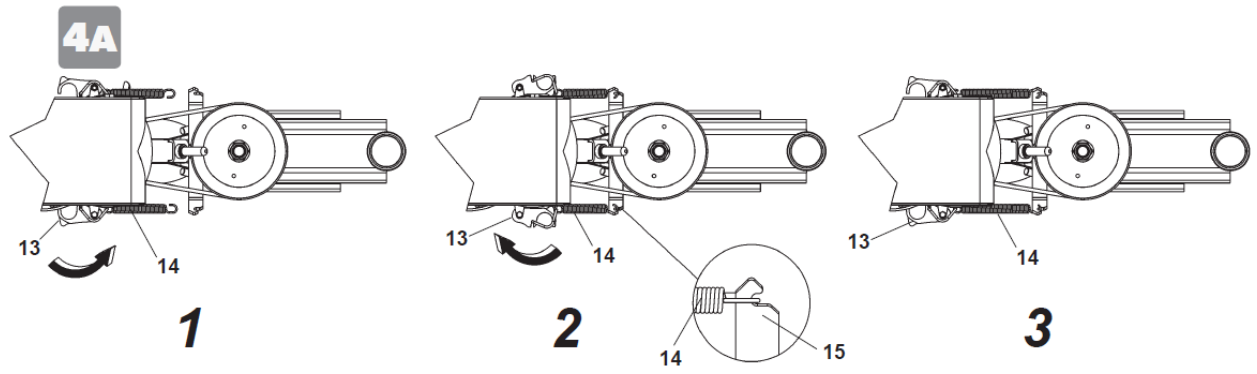


3

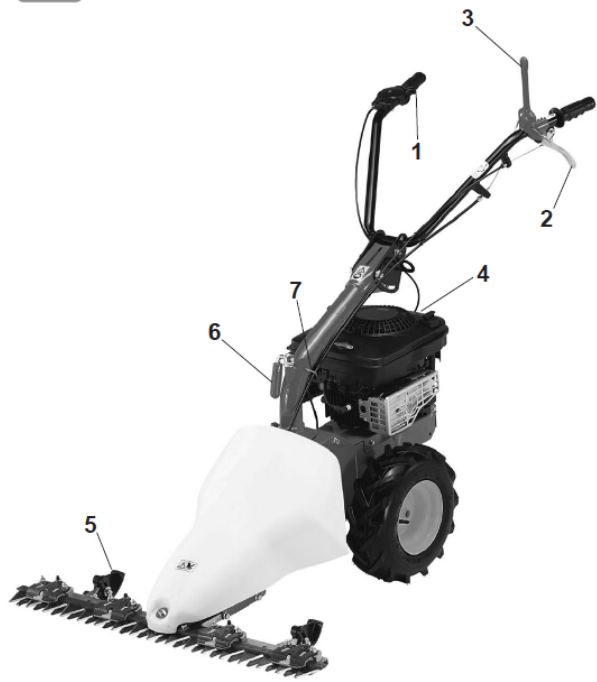


4

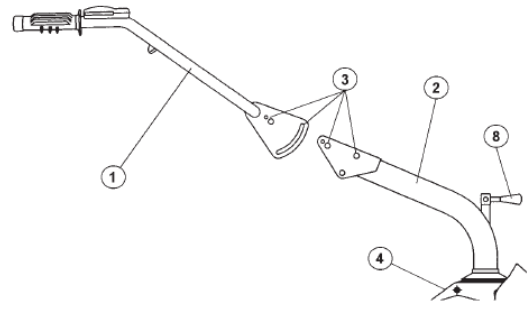




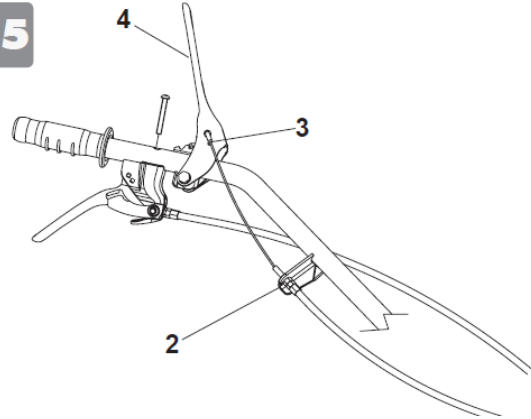
13



14



15



INSTRUCTIUNI DE MONTAJ

Motocoasa este livrata nemontata intr-o cutie special realizata pentru usurarea transportului.

Despachetați motocoasa și verificați dacă este completă și sunt prezente toate reperatele din setul de livrare.

Pentru realizarea montajului urmati treptat procedurile descrise in continuare.

Montajul ghidonului si al suportului pentru ghidon (Fig.14)

Suportul pentru ghidon (2) trebuie sa fie fixat pe sasiul motocoasei, incat sa treaca pe deasupra motorului (4). Pentru a realiza aceasta operatiune va trebui sa folositi manerul de fixare (8) ce este deja pozitionat pe suportul pentru ghidon. Rotiti in sensul acelor de ceasornic. Fixati ghidonul (1) pe suportul ghidonului (2) folosind suruburile si piulitele livrate in pachet. (3) Atentie ! Saibele cu diametrele mai mari trebuie folosite in corespondenta cu gaurile de pe suport. Operatorul poate sa isi ajusteze inaltime de operare folosind aceste suruburi incat eroftul in timpul utilizarii motocoasei sa ii fie redus (3).

Montajul cablului de acceleratie (Fig. 2)

Trageti parghia de acceleratie pana la capat (1). Parghia de acceleratie este plasata pe motor cum este prezentat de sageata „A” din figura. Trageti maneta de acceletarie (2) ce este plasata pe ghidon cum este prezentat de sageata „B” din figura. Introduceti cablul (3) in gaura (4), fixati mansonul (5) folosind capsa corespunzatoare (6) si strangeti surubul (7). Atentie ! Maneta de acceleratie in pozitia “stop” trebuie sa opreasca motorul.

Montajul cablului de mers inainte (Fig.3)

Cablul de mers inainte (1) este deja montat intre intinzatorul de curele de transmisie si maneta de mers inainte (2). Strangeti maneta de mers inainte (2) de pe ghidon folosind surubul (3) pe care il gasiti in pachetul de livrare al motocoase in ambaljul destinat partilor componente mici ce vor fi utilizate la montaj.

Montajul cablului de actionare al barei de cosire (Fig.15)

Cablul de actionare al barei de cosire este deja montat pe levierul de pe suport si va trebui sa il treceti prin fanta din lateralul suportului. Treceti cablul prin inelul de otel de pe suportul ghidonului (fig.13 punctul 7) apoi prin fanta de fixare (2) si ulterior in levierul rosu de actionare al barei de cosire (4).

Montajul barei de cosire. Miscarea barei de cosire (Fig. 4-4A-7)

ATENTIE ! Inainte de montajul barei de cosire fixati aparatoarea de protectie a acesteia pe care o gasiti in pachetul de livrare. Din motive de securitate purtati tot timpul manusi de protectie.

Pentru montajul facil a barei de cosire (A fig.7) pe sistemul de transmisie (B fig. 7) va recomandam sa faceti acest lucru pe un banc de lucru. Fig. 4) Transmisia barii de cosire este echipata cu un sistem de cuplare rapid. Motorul trebuie sa fie oprit si transmisia sa fie pusa pe plan orizontal: gresati cu ulei de motor cupla (1) si inserati-o pana la capat in locas (2). Montati cureaua (3) pe fulie, apoi pe bara de cosire. Montati aparatoarea mecanismului de transmisie (6) si fixati-o in fata pe cupla de reducere a vibratiilor (8) apoi pe surubul sudat (7). Puneti saiba (10) pe surub si fixati-o cu piulita (12).

Fig. 4A) Pozitia 1 si 2: Trageți manerul (13) pana cand puteti cupla arcurile laterale (14) la orificiile de fixare (15). Pozitia 2 si 3: pentru a realiza cuplarea de mai sus rotiti manerul (13) in pozitia opusa pana cand puteti intinde arcurile (14).

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

ATENȚIE!: Motocoasa este livrata cu un motor in 4 timpi: uleiul de motor nu este inclus. Trebuie sa completati cu aproximativ 600 ml ulei, pana la nivelul marcat. Cititi cu atentie instructiunile referitoare la motor. Puneti maneta de acceleratie (1) pe pozitia de start, apoi porniti motorul. Ajustati maneta de acceleratie la turatia dorita de dvs. Pentru a activa bara de cosire, apasati levierul (maneta) rosu (3) si maneta de mers inainte (2) pentru a pune in miscare motocoasa.

In situatii neprevazute sau accidente, luati mana imediat dupa cele doua manete (2 si 3). Cand ati terminat de lucrat, opriti motorul si punet maneta de acceleratie (1) pe pozitia stop.

Ajustarea levierului de actionare a barei de cosire (Fig.5)

Pentru a creste tensiunea dintre transmisie si mecanismul de transmisie al barei de cosire trebuie sa ajustati reglajele (2) incat bara de cosire sa inceapa sa actioneze doar cand levierul rosu (4) a fost apasat pana la jumătate.

ATENȚIE: Inainte de a ajusta inaltimea de taiere a barei de cosire, tot timpul puneti siguranta de protectie de pe levierul rosu ce activeaza bara de cosire (4).

Ajustarea intinzatorului de curele (Fig.6)

ATENȚIE: Rotile de tractiune trebuie sa intre in functiune cand maneta de mers inainte (fig.5 punctul 1) a fost apasata pana la jumătate. Cand maneta este apasata la maxim, in pozitia de mers, arcul de intindere al curelelor (2) trebuie sa fie extins intre 6-8 mm. Pentru a obtine aceste conditii trebuie sa ajustati piulita (1) cat mai aproape de intinzator.

Ajustarea inaltimei de taiere (Fig.7)

Daca folositi motocoasa pe o suprafata nenivelata va fi necesar sa reglati inaltimea de taiere. Urmati instructiunile: slabiti piulita (1), fixati inaltatorul din plastic (2) la pozitia dorita si strangeti piulita. Procedati la fel la ambele inaltatoare.

Ajustarea barei de cosire (Fig. 8)

Dupa inlocuirea unei lame sau dupa cateva ore de lucru apasatoarele lamelor trebuie reglate folosind suruburile (1) si contrapiulitele lor. De fiecare data pentru a controla reglajul trebuie inlaturata aparatoare mecanismului de transmisie si sa rotesti incet fulia (2) pentru a verifica daca lamele se misca fara probleme.

Ajustarea ghidonului (Fig. 14)

Ghidonul poate fi reglat atat pe orizontala cat si pe verticala. Este recomandat ca inainte de a incepe munca sa va reglati ghidonul incat sa aveti o pozitie confortabila de munca. Reglajul pe orizontala poate fi facut pe 3 pozitii urmand pasii: slabiti levierul (8) invers acelor de ceasornic, apoi fixati suportul ghidonului in pozitia dorita si strangeti levierul (8) in sensul acelor de ceasornic, dupa care verificati ca suportul ghidonului sa fie imbinat perfect cu cadrul.

DEPOZITAREA SI MENTENANTA

Verificati ca toate piulitele, suruburile sa fie bine stranse pentru a avea garantia unei bune functionari in conditii de siguranta. Lasati motocoasa sa se raceasca inainte de depozitare si nu lasati benzina in rezorvor in timpul depozitarii, altfel exista riscuri de incendiu in cazul unor scantei. Rezervorul va fi golit doar in afara incintelor inchise. Pentru a evita pericolul de incendiu, curatati motorul si toba de esapament de frunze, combustibil, ulei sau substante inflamabile.

Lubrifiere transmisie (fig.9): folositi ulei SAE 80. Verificati nivelul de ulei inainte de a porni motorul. Nivelul de ulei poate fi verificat desuruband busonul plasat pe lateralul transmisiei. Verificati nivelul de ulei si daca este cazul schimbati la fiecare 60 de ore de lucru.

ATENTIE! Uleiul nu trebuie sa fie scurs in canalizare sau in apele inconjuratoare, pentru a preveni poluarea mediului inconjurator. Uleiul schimbat poate fi predat la depozitele de colectare a uleiurilor reziduale sau catre autoritatile reglementate cu colectarea acestor tipuri de deseuri.

Locul e gresarea (1) al transmisiei barei de cosire (Fig. 10) Important: dupa fiecare utilizare a motocoasei, curatati si gresati bara de cosire si toate partile componente ale mecanismului de transmisie.

Mentenanata motor (citi manualul motorului). Motocoasa este dotata cu un motor in 4 timpi, iar uleiul nu este inclus in pachetul de livrare. Sunt necesari aproximativ 0,6 l ulei pentru a umple baia de ulei a motorului. Folositi ulei de motor 15W40.

Mentenanata bara de cosire: Motocoasa este fara indoiala una dintre cele mai folosite utilaje agricole, de aceea necesita mententa de calitate si cu o frecventa ridicata. Va recomanda sa curatati foarte bine motocoasa dupa fiecare cosire. Daca motocoasa nu este folosita pentru o perioada indelungata de timp este ESENTIAL sa protejati bara de cosire impotriva coroziunii utilizand diferite produse ce previn acest efect. Prezenta murdariei sau a obiectelor straine pe masa de cosire strica cutitele de taire sau calitatea de taiere a acestora. Este recomandat sa ascutiti si sa verificati integritatea cutitele de taiere dupa fiecare 10 ore de folosire. Doar daca mentii in conditii bune de ascutire cutitele de taiere vei avea un nivel bun de taiere. Mai multe este recomandat sa verifici periodic apasatoarele lamei si sa faci reglajele necesare unei functionari corecte. De asemenea trebuie verificat periodic nivelul de presiune din pneuri, acestea este recomandat sa aiba o presiune de 1,5 Bar. Atentie nu depasiti excesiv aceasta presiune.

Ascutirea barei de cosire (Fig. 11)

In functie de frecventa si de tipul de folosire, cutitele trebuie ascutite la fiecare 10 ore de lucru. Pentru a obtine o ascutire perfecta eveti nevoie de un utilaj de ascutire ce trebuie sa atinga o turatie de 15.000 - 20.000 RPM, cu un accesoriu de ascutire cu diametru de 25 mm si o lungime de 35 mm. Lama trebuie sa fie ascutita dinspre partea din spate spre partea din fata la un unghi de 25°.

Schimbarea barei de cosire (Fig. 12)

Pentru a schimba lama de cosire superioara si a o ascuti, coateti suruburile (1) si trageți lama apasand boltul in gaura (2). Recomandam schimbarea lamei superioare de cosire dupa 2 sau 3 ascutiri. Lama inferioara de cosire trebuie schimbata doar dupa cateva schimbari a celei superioare. Intre timp trebuie schimbat doar ghidul din platic al barei de cosire (3).

Parti componente (Fig.13)

- | | |
|--|---|
| 1) Maneta de acceleratie | 5) Bara de cosire |
| 2) Maneta de mers inainte | 6) Levier de reglare a ghidonului pe orizontala |
| 3) Levier de actionare a barei de cosire | 7) Inelul de otel pentru trecerea cablului de intindere a curelelor de pe suportul ghidonului |
| 4) Motor | |

DATE TEHNICE

Ampatament: 430 mm

Latime bara de cosire: 870 mm

Lungime motocoasa: 1500 mm

Inaltime motocoasa: 1000 mm

Anvelope: 13x5.00-6


Greutate: 60 kg

Pentru informatii suplimentare despre motor consultati manualul acestuia.

NIVELUL DE ZGOMOT SI VIBRATII

Nivelul de sunet masurat Lwa este 94,2 dB (A), cu o valoare de incertitudine K = $\pm 1,3$ dB (A). Nivelul de presiune a sunetului masurat conform EN 12733, Leq este 81,4 dB (A), cu o valoare de incertitudine K = $\pm 1,1$ dB (A). Vibratia ghidonului masurat conforma EN 12733 este 10,39 m/s², cu o valoare de incertitudine K = $\pm 5,19$ m/s².

DEFECTIUNI SI ASISTENTA

 Inainte de a incepe anumite operatiuni de mentenanta sau de a curata utilajul socateti fisa de la bujie!

DEFECTIUNE	REMEDIERE
Motorul nu porneste	Verificati nivelul de combustibil, umpleți cu combustibi
	Puneti maneta de acceleratie pe pozitia de START
	Introduceți fișa de bujiei fix pe bujie.
	Curățați sau înlocuiti bujia daca este necesar
	Verificati ca robinetul de combustibil sa fie pe pozitia deschis (doar la modelele dotate cu astfel de robinet)
Puterea motorului este redusa	Verificati filtrul de aer sa nu fie murdar
Iarba nu este taiata constant	Ascutiti sau inlocuiti lama de cosire

	Ajustati apasatoarele lamei de cosire
Bara de cosire nu lucreaza sau rotile nu se pun in miscare	Ajustati cablul de punere in functiune al barei de cosire
	Verificati ca rotile sa fie bine montate pe transmisie
	Verificati pozitia si calitatea curelor de transmisie si inlocuiti-le daca este nevoie
In cazul in care nu reusesti sa remediezi defectul conform tabelului de mai sus, contacteaza un servis autorizat.	

SERVICE ȘI GARANȚIE

1. Nu fac obiectul garanției:

- a. componentele ce sunt supuse uzurii normale rezultate în urma utilizării (bujii; fișe; filtre de combustibil, ulei sau aer; curele de transmisie sau de distribuție; freze; discuri tăietoare, cauciucuri sau elemente de rulaj și alte consumabile);
- b. componentele fragile ușor de deteriorat de beneficiar ca urmare a unei utilizări/întrețineri greșite, suprasolicitanțe sau neconforme cu domeniul de utilizare al produsului (carcase din plastic sau ebonită; comutatoare, prize, întrerupătoare; furtunuri exterioare de plastic sau cauciuc; amortizoare de cauciuc; startere, sfori starter; saci de colectare; sorburi, ștuțuri, dopuri, bușoane, clapete, garnituri de cauciuc și etanșări mecanice); precum și orice alte piese de schimb sau subansamble asupra cărora se dovedește că a intervenit beneficiarul.

2. Următoarele acțiuni au ca efect pierderea garanției:

- a. Nerespectarea de către cumpărător a instrucțiunilor de instalare, punere în funcțiune, utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare, precum și a domeniului de utilizare, cuprinse în documentația ce însoțește produsul la livrare (suprasolicitare, neefectuarea la termene a operațiilor de întreținere în funcție de caracteristicile mediului etc.)
- b. Utilizarea unor piese de schimb, lubrifianți, consumabile, accesorii, diferite de cele utilizate și recomandate de producător.
- c. Aplicarea unor modificări neaprobate de producător (acționarea asupra reglajelor fixate de producător; schimbarea performanțelor produsului; modificarea sistemului de alimentare sau evacuare; modificarea, eliminarea sau neutralizarea sistemelor de protecție din dotarea echipamentelor etc.).
- d. Intervenția asupra produsului de către persoane neautorizate de producător sau distribuitor.**
- e. Orice defecțiuni cauzate de dezastre naturale inevitabile (foc, coliziuni).
- f. Pierderea certificatului de garanție.

IMPORTANT: RESPONSABILITATEA EFECTUĂRII OPERAȚIILOR DE ÎNTREȚINERE LA TERMENELE PREVĂZUTE ÎN MANUALUL UTILIZATORULUI CADE EXCLUSIV ÎN SARCINA DEȚINĂTORULUI.

Certificat de garanție

Serie certificat: _____

Denumire:

Data:

Cod:

Perioada:

Serie:

Cumpărător:

Vânzător:

Adresa:

Factura:

Tel/Fax:

Intervenție service: _____

Data:
...../...../.....

Operațiune:
.....
.....

Data:
...../...../.....

Operațiune:
.....
.....

Data:
...../...../.....

Operațiune:
.....
.....

VÂNZĂTOR

L.S.

.....

CUMPĂRĂTOR

Am primit instrucțiunile de utilizare traduse,
și mi s-a făcut proba de funcționare.

Semnătura



ROTAKT

www.rotakt.ro

Telefon Vanzari: 0250.702080

Telefon Service: 0250.702070

Fax: 0250.702081

Email vanzari: vanzari@rotakt.ro

Email service: service@rotakt.ro

Website: www.rotakt.ro